

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1 Identificador do produto****Nome comercial:** SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX**Código do produto:**

04701000, 04703000

UFI: 7KE0-40U3-000E-CANF**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****Sector de Utilização**

SU21 Utilizações pelos consumidores: Residências particulares / público em geral / consumidores

SU22 Utilizações profissionais: Domínio público (administração, educação, actividades recreativas, serviços, artes e ofícios)

Categoria de produto PC35 Produtos de lavagem e de limpeza (incluindo produtos à base de solventes)**Utilização da substância / da preparação**

Detergente para metal nobre

Limpeza das superfícies

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Fabricante/fornecedor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Entidade para obtenção de informações adicionais:

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1 Classificação da substância ou mistura****Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Aerosol 1 H222-H229 Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

2.2 Elementos do rótulo**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo

GHS02

Palavra-sinal Perigo**Advertências de perigo**

H222-H229 Aerossol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

Recomendações de prudência

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P211 Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição.

P251 Não furar nem queimar, mesmo após utilização.

P271 Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.

P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

(continuação na página 2)

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 1)

2.3 Outros perigos
Resultados da avaliação PBT e mPmB
PBT: Não aplicável.
mPmB: Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Misturas

Descrição: Preparação de gás pressurizado e solução de tensides aquosa

Substâncias perigosas:

CAS: 8042-47-5 EINECS: 232-455-8 Reg.nr.: 01-2119487078-27-xxxx	White mineral oil, petroleum Asp. Tox. 1, H304	20-<25%
N.° CE 918-167-1 Reg.nr.: 01-2119472146-39-xxxx	Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos Números CAS alternativos: 90622-57-4, 64742-48-9 Flam. Líq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	10-<15%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butano, puro Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%
	Éster fosfórico Skin Irrit. 2, H315	1-<3%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano Flam. Gas 1, H220; Press. Gas (Comp.), H280	1-<3%

Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo

hidrocarbonetos alifáticos	≥15 - <30%
tensoactivos aniónicos, tensoactivos não-iónicos	<5%
perfumes, limonene, citral, linalool	

Avisos adicionais: O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Indicações gerais: Remover o vestuário sujo

Em caso de inalação: Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.

Em caso de contacto com a pele:

Em geral o produto não é irritante para a pele.

Lavar com água e sabão neutro nas zonas da pele afetadas

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão: Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção:

Espuma

(continuação na página 3)

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 2)

*Pó de extinção**Dióxido de carbono**Jacto de água***Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** *Água em jacto***5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura***Num incêndio podem ser libertados:**Monóxido de carbono (CO)**Dióxido de carbono (CO₂)***5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:***Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.**Usar vestuário de protecção integral.**A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.**Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.***Outras indicações***Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.**A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente, não podendo fluir para a canalização.***SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais****6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência***Manter as fontes de ignição afastadas.**Prever a existência de ventilação suficiente.**Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.***6.2 Precauções a nível ambiental:***Evitar que penetre no subsolo / na terra.**Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.***6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:***Assegurar uma ventilação adequada.**Recolher os componentes líquidos com um material que absorva líquidos.**Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.***6.4 Remissão para outras secções***Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.**Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.**Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.***SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1 Precauções para um manuseamento seguro***Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.***Precauções para prevenir incêndios e explosões:***Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.**Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.**Não vaporizar na direcção de uma chama ou corpo incandescente.**Durante o processamento, são libertados componentes inflamáveis altamente voláteis.**Juntamente com o ar, os vapores podem formar uma mistura explosiva.***7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:***Evitar a penetração no solo.**Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.***Avisos para armazenagem conjunta:** *Não armazenar juntamente com alimentos.***Outros avisos sobre as condições de armazenagem:***Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.**Armazenar a frio. O aquecimento produz um aumento de pressão e perigo de rebentamento.**Proteger do calor e da radiação directa do sol.*

(continuação na página 4)

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 3)

Proteger da geada.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**8.1 Parâmetros de controlo****Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:****CAS: 106-97-8 butano, puro**VLE (PT) Valor para exposição curta: 1000 ppm
Afeção do SNC**CAS: 74-98-6 propano**

VLE (PT) *Ver Anexo F: Teor mínimo de oxigénio; Asfixia

CAS: 75-28-5 isobutanoVLE (PT) Valor para exposição curta: 1000 ppm
Afeção do SNC

Informação sobre regulamentação VLE (PT): NP 1796:2014

DNEL**CAS: 8042-47-5 White mineral oil, petroleum**

por via oral	DNEL	40 mg/kg (consumer) (long-term exposure - systemic effects)
por via dérmica	DNEL	92 mg/kg bw/day (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 220 mg/kg bw/day (worker) (long-term exposure - systemic effects)
por inalação	DNEL	35 mg/m ³ (consumer) (long-term exposure - systemic effects) 160 mg/m ³ (worker) (long-term exposure - systemic effects)

Indicações adicionais: Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

8.2 Controlo da exposição**Dispositivos de controlo técnico adequados**

Assegure uma boa ventilação. Esta pode ser conseguida através de aspiração ou exaustão simples no local. Use máscara respiratória adequada, caso estas medidas não sejam suficientes para manter a concentração no posto de trabalho abaixo dos valores limite.

Equipamento de protecção individual:**Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Protecção respiratória:

Desnecessário em circunstâncias normais

Em caso de ser excedido o valor limite no posto de trabalho:

É recomendada a seguinte máscara respiratória:

Filtro para máscaras respiratórias contra gases e vapores orgânicos (Tipo A)

Cor característica: Castanho

[DIN EN 14387]

Protecção das mãos: Desnecessário em circunstâncias normais**Protecção dos olhos:** Desnecessário em circunstâncias normais**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Aspetto:**

Forma: Aerossol

Cor: Branco

Odor: frutado

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 28.10.2020

Número da versão 1.00

Revisão: 08.05.2019

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 4)

valor pH em 20 °C:	7,5 - 8,5 (Dados relativos a substância ativa)
Mudança do estado:	
Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não determinado.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	100 - 205 °C (Dados relativos a substância ativa)
Ponto de inflamação:	66 °C (DIN 51755) (Dados relativos a substância ativa)
Inflamabilidade (sólido, gás):	Não aplicável.
Temperatura de decomposição:	Não determinado.
Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
Propriedades explosivas:	Não determinado.
Limites de explosão:	
Inferior:	0,6 Vol % (Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos)
	1,5 Vol.% (Dados relativos a gás propulsor)
Superior:	7 Vol % (Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos)
	10,9 Vol.% (Dados relativos a gás propulsor)
Pressão de vapor:	Não determinado.
Densidade em 20 °C:	0,90 - 0,91 g/cm ³ (Dados relativos a substância ativa)
Densidade relativa	Não determinado.
Densidade de vapor	Não determinado.
Taxa de evaporação:	Não aplicável.
Solubilidade em / miscibilidade com água:	Parcialmente misturável.
Viscosidade:	
Data de expiração em 20 °C	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm) (Dados relativos a substância ativa)
Dinâmico:	Não determinado.
Cinémático em 40 °C:	<20,5 mm ² /s (Dados relativos a substância ativa)
9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade Não se conhecem reacções perigosas.

10.2 Estabilidade química Estável sob condições normais.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas Formação de gases/vapores facilmente inflamáveis.

10.4 Condições a evitar

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Aumento de pressão implica risco de rebentamento.

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

10.5 Materiais incompatíveis: agentes oxidantes fortes

10.6 Produtos de decomposição perigosos: Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

PT

(continuação na página 6)

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 5)

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

CAS: 8042-47-5 White mineral oil, petroleum

por via oral	LD50	>5000 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)
por inalação	LC50/4d	>5000 mg/l (rat)

Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos

por via oral	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
por via dérmica	LD50	>5000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
por inalação	LC50 / 4h	>4951 mg/m ³ (rat) (OECD 403)

CAS: 106-97-8 butano, puro

por inalação	LC50/4d	658 mg/l (rat)
--------------	---------	----------------

Éster fosfórico

por via oral	LD50	>2000 mg/kg (rat) (OECD 401)
	DOC	640 mg/g (Analogy)

Efeito de irritabilidade primário:

Corrosão/irritação cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)

Não são conhecidos efeitos cancerígenos, mutagénicos ou tóxicos dos órgãos genitais relacionados com algum dos componentes

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Toxicidade aquática:

CAS: 8042-47-5 White mineral oil, petroleum

LC50 / 96h	>100 mg/l (fish)
EC50 / 48h	>100 mg/l (daphnia)
NOEC/NOEL	≥100 mg/l (fish) (96h)
	≥100 mg/l (al) (72h)
	≥100 mg/l (daphnia) (48h)

Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos

LLO 96 h	1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
NOEC/NOEL	0,011 mg/l (Daphnia magna) (21d)

(continuação na página 7)

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 6)

NOELR 72 h 1000 mg/l (*Pseudokirchneriella subcapitata*)

NOELR 21d ≥ 1 mg/l (*Daphnia magna*)

ELO 48 h 1000 mg/l (*Daphnia magna*)

ELO 72 h 1000 mg/l (*Pseudokirchneriella subcapitata*)

Éster fosfórico

LC0 / 48h 100 - 1000 mg/l (fish) (Analogy)

EC50 >1000 mg/l (bacteria) (OECD 209)

12.2 Persistência e degradabilidade

As substâncias de actividade superficial contidas no produto preenchem as condições impostas pela Portaria sobre Detergentes da UE (EG/648/2004) à degradabilidade final de substâncias tensão-activas em detergentes e produtos de limpeza.

CAS: 8042-47-5 White mineral oil, petroleum

Biodegradation >60 % (28d (OECD 301B))

Hidrocarbonetos, C11-C12, isoalcanos, <2% aromáticos

Biodegradation 31,3 % (28d)

Éster fosfórico

CSB 2140 mg/g (Analogy)

Biodegradation >80 % (OECD 302 B)

12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.4 Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Outras indicações ecológicas:

Indicações gerais:

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.

mPmB: Não aplicável.

12.6 Outros efeitos adversos Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Resíduos perigosos classificados de acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE.

Recomendação:

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

Catálogo europeu de resíduos

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado + Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

15 01 10* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU

ADR, IMDG, IATA

UN1950

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

ADR

1950 AEROSSÓIS

IMDG

AEROSOLS

IATA

AEROSOLS, flammable

(continuação na página 8)

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 7)

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**ADR**

Classe 2.1 5F
Rótulo 2.1

IMDG, IATA

Class 2.1
Label 2.1

14.4 Grupo de embalagem

ADR não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente:

Poluente das águas: Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC Não aplicável.

Transporte/outras informações:**ADR**

Quantidades Limitadas (LQ) 1L
Categoria de transporte 2
Código de restrição em túneis D

UN "Model Regulation": UN 1950 AEROSSÓIS, 2.1

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Regulamentos UE:**

EC/1907/2006 (REACH)

EC/1272/2008 (CLP)

EC/648/2004

Disposições nacionais:**Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H220 Gás extremamente inflamável.

H226 Líquido e vapor inflamáveis.

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

(continuação na página 9)

data da impressão 28.10.2020

Número da versão 1.00

Revisão: 08.05.2019

Nome comercial: SONAX ESPUMA DE MANUTENÇÃO PARA AÇO INOX

(continuação da página 8)

*H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.**H315 Provoca irritação cutânea.***Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Aerossóis** Com base em dados de ensaio**Abreviaturas e acrónimos:***RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)**NOEL = No Observed Effect Level**NOEC = No Observed Effect Concentration**LC = letal Concentration**EC50 = half maximal effective concentration**log POW = Octanol / water partition coefficient**GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals**ATE: acute toxicity estimate**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)**IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods**IATA: International Air Transport Association**EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances**ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**IOELV = indicative occupational exposure limit values**Flam. Gas 1: Gases inflamáveis – Categoria 1**Aerosol 1: Aerossóis – Categoria 1**Press. Gas (Comp.): Gases sob pressão – Gás comprimido**Flam. Liq. 3: Líquidos inflamáveis – Categoria 3**Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2**Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração – Categoria 1*